

MEG5755-03..04..., MEG5755-60..

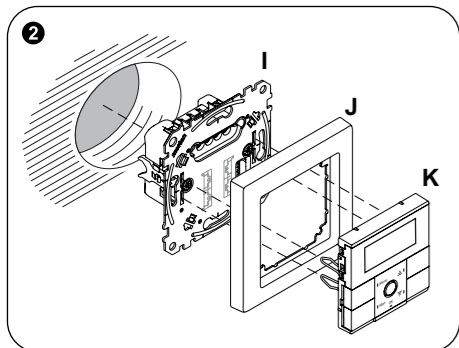
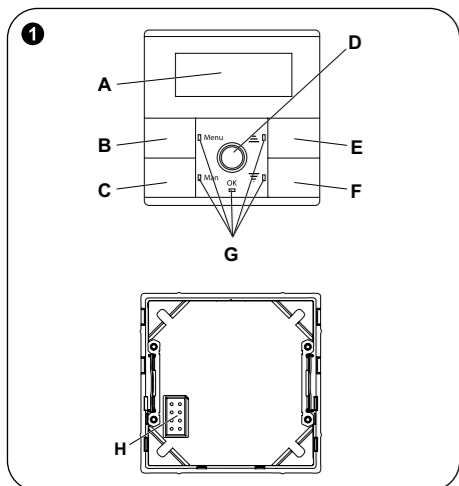
V5755-581-04 04/2024



MEG5755-0319



MEG5755-6035



## en Display timer module

### ⚠ ⚠ DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury**

### ⚠ ⚠ DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

The PlusLink carries an electrical current and the outputs may carry an electrical current even when the device is switched off.

- Before working on the device or the loads, always disconnect the device from the supply via the upstream miniature circuit breaker.
- If one or more PlusLink lines are separately protected in your installation, then they are not electrically isolated from one another. In this case, you should use the PlusLink Expander.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury**

### NOTICE

#### HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

The voltage difference between different phases can damage the device.

- Connect all connected devices of one or several PlusLink lines to the same phase or use a PlusLink terminal for cross-phase installation.

**Failure to follow these instructions can damage the device.**

### NOTICE

#### HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.

**Failure to follow these instructions can damage the device.**

### To be completed with → QR-Code

- One or more inserts depending on the function to be performed and whether control will be global (via PlusLink) or local.
- Frame with a corresponding design.

### 1 About this product

The display timer module (referred to below as **module**) can perform various functions (e.g. switching, dimming and controlling blinds manually, and time-controlled switching and controlling of blinds) and implement saved scenes. Lines can be controlled globally or separately.

- A LCD display
- B Menu button
- C Manual button
- D OK button
- E ▲ Button for switching on / raising; alternatively can be configured for Scene 1
- F ▼ Button for switching off / lowering; alternatively can be configured for Scene 2
- G 5x LEDs
- H Module interface

### Further product information → QR-Code

### 2 Mounting the module

- I Insert
- J Frame
- K Display timer module

### Initial start-up and device settings → QR-Code

#### Technical Data

Number of switching cycles (switching on/off, raising/lowering):

Switching / Dimming / Blind-control inserts:	2 / day per channel
Central unit insert:	2 / day per PlusLink line
Drift:	< 1 s / day
Power reserve:	> 6 hours (no battery required)
Connectable random generator:	0...30 minutes
Astro time shift:	± 2 hours
Standard blind movement time:	2 minutes
Connection:	Module interface with 8 contact pins



Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

## de Zeitschaltuhr-Modul

### ⚠ ⚠ GEFAHR

#### GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

**Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr**

### ⚠ ⚠ GEFAHR

#### GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

Der PlusLink führt einen elektrischen Strom, und an den Ausgängen kann auch dann ein elektrischer Strom anliegen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Spannungsversorgung über den vorgeschalteten Leitungsschutzschalter, bevor Sie Arbeiten am Gerät oder an den Lasten durchführen.
- Wenn eine oder mehrere PlusLink-Leitungen in Ihrer Anlage separat geschützt sind, sind sie nicht elektrisch voneinander isoliert. In diesem Fall sollten Sie die PlusLink-Erweiterung verwenden.

**Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr**

### HINWEIS

#### GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

Die Spannungsdifferenz zwischen verschiedenen Phasen kann das Gerät beschädigen.

- Schließen Sie alle angeschlossenen Geräte einer oder mehrerer PlusLink-Leitungen an dieselbe Phase an oder verwenden Sie eine PlusLink-Klemme für die phasenübergreifende Installation.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.**

### HINWEIS

#### GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Isolationswiderstandsprüfung vom Stromkreis getrennt ist.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.**

### Zu vervollständigen mit → QR-Code

- Einem oder mehreren Einsätze, abhängig von der auszuführenden Funktion und davon, ob die Steuerung global (über PlusLink) oder lokal erfolgen wird.
- Rahmen mit entsprechender Ausführung.

### 1 Über dieses Produkt

Das Zeitschaltuhr-Modul (im Folgenden **Modul** genannt) kann verschiedene Funktionen ausführen (z. B. manuelles Schalten, Dimmen und Steuern von Jalousien und zeitgesteuertes Schalten und Steuern von Jalousien) und gespeicherte Szenen implementieren. Die Leitungen können global oder separat gesteuert werden.

- A LCD-Anzeige
- B Menütaaste
- C Manuelle Taste
- D OK-Taste
- E ▲ Taste zum Einschalten / Heben; alternativ konfigurierbar für Szene 1
- F ▼ Taste zum Ausschalten / Absenken; alternativ konfigurierbar für Szene 2
- G 5 x LEDs
- H Modulschnittstelle

### Weitere Produktinformationen → QR-Code

### 2 Montage des Moduls

- I Einsatz
- J Rahmen
- K Zeitschaltuhr-Modul

### Erstinbetriebnahme und Geräteeinstellungen → QR-Code

#### Technische Daten

Anzahl der Schaltzyklen (Ein-/Ausschalten, Heben/Senken):	Schalt- / Dimm- / Jalousie-teuerungs-Einsätze:	2 / Tag pro Kanal
Zentralstellen-Einsatz:		2 / Tag pro PlusLink-Leitung
Abweichung:		< 1 s / Tag
Leistungsreserve:		> 6 Stunden (keine Batterie erforderlich)
Anschließbarer Zufallsgenerator:		0...30 Minuten
Astro-Zeitverschiebung:		± 2 Stunden
Standard-Jalousiefahrzeit:		2 Minuten
Verbindung:		Modulschnittstelle mit 8 Kontaktpfosten



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

## fr Module de temporisation à affichage

### ⚠ ⚠ DANGER

#### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de plusieurs appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

**Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures**

### ⚠ ⚠ DANGER

#### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

PlusLink est sous tension électrique et les sorties peuvent être sous tension électrique même lorsque l'appareil est éteint.

- Avant de travailler sur l'appareil ou les charges, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation via le disjoncteur miniature en amont.
- Si une ou plusieurs lignes PlusLink sont protégées différemment dans votre installation, elles ne sont pas isolées électriquement les unes des autres. Dans ce cas, vous devez utiliser l'extenseur PlusLink.

**Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures**

### REMARQUE

**RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT**  
La différence de tension entre les différentes phases peut endommager l'appareil.

- Connectez tous les appareils connectés d'une ou plusieurs lignes PlusLink à la même phase ou utilisez une borne PlusLink pour une installation interphase.

**Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.**

### REMARQUE

**RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT**  
Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de son circuit pendant le test de résistance d'isolement.

**Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.**

### A compléter avec → le code QR

- Un ou plusieurs inserts selon la fonction à effectuer et si le contrôle sera global (via PlusLink) ou local.
- Cadre dans un design correspondant.

### 1 À propos de ce produit

Le module de temporisation d'affichage (appelé ci-après **module**) peut exécuter diverses fonctions (par exemple, la commutation, la variation et la commande manuelles des stores, ainsi que la commutation et la commande temporisées des stores) et mettre en œuvre des scénarios enregistrés. Les lignes peuvent être contrôlées globalement ou séparément.

- A Affichage LCD
- B Bouton de menu
- C Bouton manuel
- D Bouton OK
- E ▲ Bouton pour l'activation/le levage; peut également être configuré pour le scénario 1
- F ▼ Bouton pour la désactivation/l'abaissement; peut également être configuré pour le scénario 2
- G 5x LED
- H Interface du module

### Informations supplémentaires sur le produit → Code QR

### 2 Montage du module

- I Insert
- J Cadre
- K Module de temporisation à affichage

### Démarrage initial et paramètres d'appareil → Code QR

#### Caractéristiques techniques

Nombre de cycles de commutation (allumer/éteindre, montée/descente) :	Inserts de commutation / variation / commande de stores :	2 / jour par canal
Dérive :	Insert d'unité centrale :	2 / jour pas ligne PlusLink
Réserve de puissance :		< 1 s/jour
Générateur aléatoire connectable :		> 6 heures (aucune batterie requise)
Décalage temporel astro :		0.30 minutes
Durée de déplacement standard des stores :		± 2 heures
Raccordement :		2 minutes
		interface du module avec 8 broches de contact



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.



## es Módulo temporizador con indicador

### ⚠ ⚠ PELIGRO

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves**

### ⚠ ⚠ PELIGRO

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

PlusLink transporta una corriente eléctrica y las salidas pueden transportar corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado.

- Antes de realizar trabajos en el dispositivo o las cargas, desconecte siempre el dispositivo de la alimentación a través de la protección en miniatura preconectada.
- Si una o varias líneas PlusLink están protegidas por separado en su instalación, no estarán aisladas eléctricamente las unas de otras. En este caso, deberá utilizar el extensor PlusLink.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves**

### AVISO

#### PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

La diferencia de tensión entre las diferentes fases puede dañar el dispositivo.

- Conecte todos los dispositivos conectados de una o varias líneas PlusLink a la misma fase o utilice un terminal PlusLink para la instalación entre fases.

**El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.**

### AVISO

#### PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

- Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento.

**El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.**

### A completar con → Código QR

- Uno o más mecanismos dependiendo de la función a realizar y de si el control será global (a través de PlusLink) o local.
- Marco con el diseño correspondiente.

### 1 Acerca de este producto

El módulo temporizador con indicador (en lo sucesivo denominado **módulo**) puede realizar varias funciones (por ejemplo, conmutación, regulación y control manual de las persianas, así como conmutación y control temporizados de las persianas) e implementar escenas guardadas. Las líneas se pueden controlar de manera global o por separado.

- A Indicador LCD
- B Botón "Menu"
- C Botón "Manual"
- D Botón "OK"
- E ▲ Botón para encender/subir; también se puede configurar para la escena 1
- F ▼ Botón para apagar/bajar; también se puede configurar para la escena 2
- G 5x LED
- H Interfaz de módulo

### Para más información del producto → Código QR


### 2 Montaje del módulo

- I Mecanismo

<b>J</b>	Marco
<b>K</b>	Módulo temporizador con indicador

**Arranque inicial y ajustes del dispositivo → código QR**

<b>Datos técnicos</b>	
Número de ciclos de comutación (encender/apagar, subir/bajar):	
Mecanismos de conmutación/ 2/día por canal regulación/persianas:	
Mecanismo de unidad central:	2/día por línea PlusLink
Desviación:	<1 s / día
Reserva de energía:	>6 horas (no necesita batería)
Generador aleatorio conect-able:	0...30 minutos
Cambio de hora astro:	± 2 horas
Tiempo de movimiento estándar de las persianas:	2 minutos
Conexión:	Interfaz de módulo con 8 clavijas de contacto

 Deseche el dispositivo por separado de la basura doméstica en un punto de recogida oficial. Un reciclaje profesional protege a las personas y al medioambiente de potenciales efectos negativos.

<b>pt</b>	Módulo do temporizador
<b>▲ ▲ PERIGO</b>	
<b>PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO</b>	
A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:	
• Ligação a redes de instalação	
• Ligação de vários dispositivos elétricos	
• Instalação de cabos elétricos	
• Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais	
<b>O incumplimento destas instruções terá como conseqüências a morte ou ferimentos graves.</b>	

<b>▲ ▲ PERIGO</b>
<b>PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO</b>
A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:
• Ligação a redes de instalação
• Ligação de vários dispositivos elétricos
• Instalação de cabos elétricos
• Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais
<b>O incumplimento destas instruções terá como conseqüências a morte ou ferimentos graves.</b>

<b>▲ ▲ PERIGO</b>
<b>PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO</b>
O PlusLink carga una corriente eléctrica e as saídas podem ter uma corrente eléctrica inclusive quando o dispositivo está desligado.
• Antes de trabalhar no dispositivo ou nas cargas, desligue sempre o dispositivo da alimentação eléctrica através do disjuntor em miniatura a montante.
• Se uma ou mais linhas PlusLink estiverem protegidas em separado na instalação, nesse caso não estão eletricamente isoladas umas das outras. Neste caso, deberá utilizar o Expansor PlusLink.
<b>O incumplimento destas instruções terá como conseqüências a morte ou ferimentos graves</b>

<b>AVISO</b>
<b>PERIGO DE DANOS NO PRODUTO</b>
A diferença de tensão entre fases diferentes pode danificar o dispositivo.
• Ligue todos os dispositivos conectados de uma ou mais linhas PlusLink à mesma fase ou utilize um terminal PlusLink para uma instalação multifásica.
<b>A não observância destas instruções pode danificar o dispositivo.</b>

<b>AVISO</b>
<b>PERIGO DE DANOS NO PRODUTO</b>
• Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento.
<b>A não observância destas instruções pode danificar o dispositivo.</b>

<b>A completar com → Código QR</b>
• Uma ou mais mecanismos consoante a função a ser executada e se o controlo será global (através do PlusLink) ou local.
• Espelho com um design correspondente.

**❶ Acerca deste produto**

O módulo do temporizador de visualização (adiante designado **módulo**) pode executar várias funções (por exemplo, comutação, regulação e controlo manual de persianas e comutação por hora e controlo de persianas) e implementar cenários guardados. As linhas podem ser controladas global ou separadamente.

- A** Ecrã LCD
- B** Botão menu
- C** Botão manual
- D** Botão OK
- E** ▲ Botão para ligar/elevar; em alternativa, pode ser configurado para o Cenário 1
- F** ▼ Botão para desligar/elevar; em alternativa, pode ser configurado para o Cenário 2
- G** 5x LED
- H** Interface do módulo


**Mais informações sobre o produto → Código QR**

**❷ Montar o módulo**

- I** Mecanismo
- J** Espelho
- K** Módulo do temporizador de visualização

**Arranque inicial e definições do dispositivo→ Código QR**

<b>Informações técnicas</b>	
Número de ciclos de comutação (ligar/desligar, subir/ descer):	
Comutação/ regulação da intensidade de luz/ mecanismos de persiana:	2/ dia por canal
Mecanismo de unidade central:	2/ dia por linha PlusLink
Desvio:	< 1 s/día
Reserva de energia:	> 6 horas (não requer batería)
Gerador aleatório conectável:	De 0 a 30 minutos
Mudança do tempo Astro:	± 2 horas
Hora de movimento normal da persiana:	2 minutos
Ligação:	Interface de módulo com 8 pinos de contacto

 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

<b>nl</b>	Display-timermodule
<b>▲ ▲ GEVAAR</b>	
<b>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF OVERSLAG</b>	
Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gekwalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende:	
• Aansluiten op elektriciteitsnetwerken	
• Aansluiten van meerdere elektrische apparaten	
• Leggen van elektrische leidingen	
• Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften	
<b>Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg</b>	

<b>▲ ▲ GEVAAR</b>
<b>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK</b>
De PlusLink voert een elektrische stroom en de uitgangen kunnen onder elektrische spanning staan, zelfs als het apparaat uitgeschakeld is.
• Voordat u aan het apparaat of de lasten gaat werken, moet u het apparaat altijd loskoppelen van de voeding via de stroomopwaartse miniatuur vermogensschakelaar.
• Als één of meer PlusLink-lijnen een afzonderlijke beveiliging hebben in uw installatie, dan zijn ze niet elektrisch van elkaar geïsoleerd. In zulk geval moet u de PlusLink Expander gebruiken.
<b>Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg</b>

<b>OPMERKING</b>
<b>GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR</b>
Het spanningsverschil tussen de verschillende fasen kan het apparaat beschadigen.
• Sluit alle aangesloten apparaten van een of meerdere PlusLink-lijnen aan op dezelfde fase of gebruik een PlusLink-klem voor installatie op verschillende fasen.
<b>Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.</b>

<b>OPMERKING</b>
<b>GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR</b>
• Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieweerstandstest niet is aangesloten op zijn circuit.
<b>Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.</b>

<b>Aan te vullen met → QR-code</b>
• Een of meer sokkels, afhankelijk van de uit te voeren functie en of de besturing algemeen (via PlusLink) of lokaal zal zijn.
• Frame met een overeenkomstig design.

**❶ Over dit product**

De display-timermodule (hierna **module** genoemd) kan diverse functies uitvoeren (bijv. schakelen, dimmen en jaloezieën handmatig bedienen, en tijdgestuurd schakelen en jaloezieën bedienen) en opgeslagen scènes implementeren. Lijnen kunnen globaal of afzonderlijk worden bestuurd.

- A** Lcd-display
- B** Menutoets
- C** Handmatige knop
- D** OK-toets
- E** ▲ Knop voor inschakelen/omhoog; kan ook worden geconfigureerd voor Scène 1
- F** ▼ Knop voor inschakelen/omlaag; kan ook worden geconfigureerd voor Scène 2
- G** 5x leds
- H** Module-interface

**Meer productinformatie → QR-code**

**❷ De module monteren**

- I** Sokkel
- J** Frame
- K** Display-timermodule

**Eerste inbedrijfstelling en apparaatinstellingen → QR-code**

<b>Technische gegevens</b>	
Aantal schakelcycli (in-/uitschakelen, omhoog/omlaag):	
Sokkels voor schakelen/dim-men/jaloeziebediening:	2 / dag per kanaal
Centrale-eenheid-sokkel:	2 / dag per PlusLink-lijn
Drift:	< 1 s / dag
Stroomreserve:	> 6 uur (geen batterij nodig)
Aansluitbare randomgenerator:	0...30 minuten
Astro-tijdsverschuiving:	± 2 uur
Standaardtijd jaloeziebewe-ging:	2 minuten
Aansluiting:	Module-interface met 8 contactpinnen

 Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren, maar naar een erkend verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

<b>da</b>	Displaytimermodul
<b>▲ ▲ FARE</b>	
<b>FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER</b>	
Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:	
• Tilslutning til fast el-installation	
• Tilslutning af forskellige elektriske enheder	
• Trækning af elektriske kabler	
• Sikkerhedsstandarder, lokale regler og regulativer for ledningsføring	
<b>Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser</b>	

<b>▲ ▲ FARE</b>
<b>FARE FOR ELEKTRISK STØD</b>
PlusLink er strømførende, og udgangene kan være strømførende, selvom enheden er slukket.
• Før du arbejder på enheden eller belastningerne, skal du altid afbryde enheden fra forsyningen via den forkoblede miniafbryder.
• Hvis en eller flere PlusLink-forbindelser er separat beskyttet i din installation, er de ikke elektrisk isoleret fra hinanden. I så fald skal du bruge PlusLink Expander.
<b>Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre død eller alvorlige kvæstelser</b>

<b>BEMÆRK</b>
<b>FARE FOR SKADER PÅ UDSTYRET</b>
Spændingsforskellen mellem de forskellige faser kan ødelægge enheden.
• Tilslut alle tilsluttede enheder på en eller flere PlusLink-forbindelser til den samme fase, eller brug en PlusLink-terminal til tværfaseinstallation.
<b>Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.</b>

<b>BEMÆRK</b>
<b>FARE FOR SKADER PÅ UDSTYRET</b>
• Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsen under isoleringsmodstandstesten.
<b>Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.</b>

**Skal afsluttes med → QR-code**

- En eller flere indsatser afhængigt af den funktion, der skal udføres, og om styringen er global (via PlusLink) eller lokal.

- Ramme med et tilsvarende design.

**❶ Om dette produkt**

Displaytimermodulet (efterfølgende betegnet som **modul**) kan udføre forskellige funktioner (f.eks. tænding/slukning, dæmpning og styring af persienner

manuelt og tidsstyret tænding/slukning og styring af persienner) og gennemføre gemte scener. Linjer kan styres globalt eller separat.

- A** LCD display
- B** Menuknap
- C** Knappen Manuel
- D** Knappen OK
- E** ▲ Knap til at tænde/løfte, som alternativ kan den konfigureres for scene 1
- F** ▼ Knap til at slukke/sænke, som alternativ kan den konfigureres for scene 2
- G** 5x lysdioder
- H** Modulgrænsesnitflade


**Yderligere produktoplysninger → QR-kode**

**❷ Montering af modulet**

- I** Indsats
- J** Ramme
- K** Displaytimermodul

**Første opstart og enhedsindstillinger → QR-kode**

<b>Tekniske data</b>	
Antal afbrydningscyklusser (tænd/sluk, hæv/sænk):	
Koblings-/dæmpnings/persienestyringsindsatser:	2/dag pr. kanal
Centralindsats:	2/dag pr PlusLink-linje
Drift:	< 1 s/dag
Effektreserve:	> 6 timer (intet batteri nødvendig)
Tilfældigsgenerator, der kan tilsluttes:	0...30 minutter
Astrotidsskift:	± 2 timer
Standardbevægelsestid for persienne:	2 minutter
Tilslutning:	Modulinterface med 8 stikben

 Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et offentligt indsamlingssted. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

<b>cs</b>	Modul časového spínače s displejem
<b>▲ ▲ NEBEZPEČÍ</b>	
<b>NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU</b>	
Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:	
• Připojování k instalačním sítím	
• Připojení několika elektrických přístrojů	
• Rozvody elektrické kabeláže	
• Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace	
<b>Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění</b>	

<b>▲ ▲ NEBEZPEČÍ</b>
<b>NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM</b>
PlusLink přenáší elektrický proud a výstupy mohou být pod proudem, i když je zařízení vypnuto.
• Před zahájením práce na zařízení nebo zátěžích vždy odpojte zařízení od napájení pomocí nadřazeného jističe/pojistky.
• Pokud je jedno nebo více vedení PlusLink ve vaší instalaci chráněno odděleně, není vzájemně elektricky izolováno. V tomto případě byste měli použít PlusLink Expander.
<b>Nesplnění těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážnému zranění</b>

<b>UPOZORNĚNÍ</b>
<b>NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ</b>
Rozdíl v napětí mezi různými fázemi může zařízení poškodit.
• Všechna připojená zařízení jednoho nebo několika vedení PlusLink připojte do stejné fáze nebo použijte svorku PlusLink pro vícefázovou instalaci.
<b>Nedodržování těchto pokynů může poškodit zařízení.</b>

<b>UPOZORNĚNÍ</b>
<b>NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ</b>
• Ujistěte se, že zařízení je během zkoušky izolačního odporu odpojeno od obvodu.
<b>Nedodržení těchto pokynů může poškodit zařízení.</b>

**Je nutno doplnit o → QR kód**

- Jedna nebo více mechanismů v závislosti na funkci, která má být provedena a na tom, zda ovládací prvek bude globální (přes PlusLink) nebo lokální.
- Krycí rámeček v odpovídajícím designu.

**❶ O tomto výrobku**

Modul časového spínače s displejem (dále jen **modul**) může provádět různé funkce (např. ruční spínání, stmívání a ovládání žaluzii/rolet a časově řízené spínání a ovládání žaluzii/rolet) a implementovat uložené scény. Linky lze ovládat globálně nebo odděleně.

- A** LCD displej
- B** Tlačítko menu
- C** Ruční tlačítko
- D** Tlačítko OK
- E** ▲ Tlačítko pro zapnutí/zvedání; alternativně lze nakonfigurovat pro scénu 1
- F** ▼ Tlačítko pro vypnutí/spouštění; alternativně lze nakonfigurovat pro scénu 2
- G** 5x LED diody
- H** Rozhraní modulu


**Další informace o výrobku → QR kód**

**❷ Montáž modulu**

- I** Mechanizmus
- J** Krycí rámeček
- K** Modul časového spínače s displejem

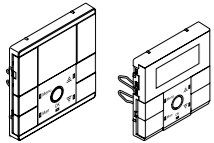
**Počáteční spuštění a nastavení zařízení → QR kód**

<b>Technické údaje</b>	
Počet spínacích cyklů (zapnutí/vypnutí, zdvihání/spouštění):	
Spínání / stmívání / žaluziový ovládač:	2 / den na kanál
Mechanismus centrální jednotky:	2 / den na linku PlusLink
Posun:	< 1 s / den
Rezerva napájení:	> 6 hodin (není nutná baterie)
Připojitelný náhodný generátor:	0...30 minut
Časový posun Astro:	± 2 hodiny
Standardní doba pohybu rolet:	2 minuty
Připojení:	modul rozhraní s 8 kontaktními piny

 Zařízení nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte jej oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	<b>hu</b>	<b>et</b>	<b>lv</b>	<b>pl</b>
el	ro	bg	ru	kk	

**merten**



MEG5755-03..04..., MEG5755-60..

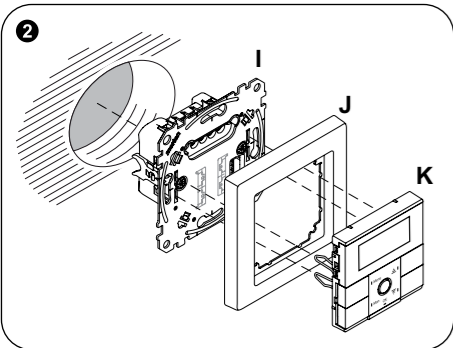
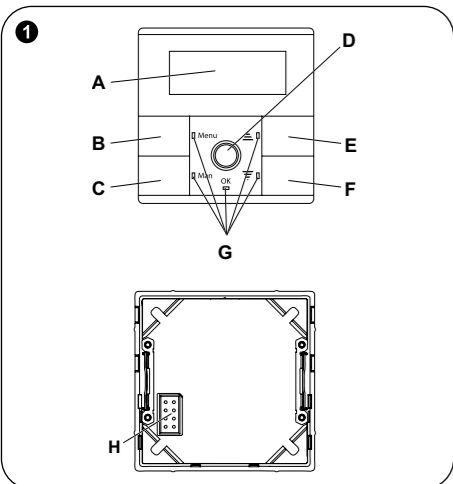
V5755-581-04 04/2024



MEG5755-0319



MEG5755-6035



**hu** Kijelzős időzítő modul

**⚠ ⚠ VESZÉLY**

**ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY**

Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkálatokat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken:

- Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz
- Több elektromos eszköz csatlakoztatása
- Villamos vezetékek fedtetése
- Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

**Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat**

**⚠ ⚠ VESZÉLY**

**ÁRAMÚTÉS VESZÉLYE**

A PlusLink elektromos áram alatt van, és a kimenetek lekaptolt eszköz mellett is áram alatt lehetnek.

- Az eszközön illetve a terheléseken való munkavégzés előtt mindig válassza le az eszközt a feszültségellátásról a kismegszakítóval.
- Ha egy vagy több PlusLink vezeték külön-külön van védve a berendezésben, akkor azok nincsenek egymástól elektromosan elszigetelve. Ebben az esetben a PlusLink Expander-t kell használnia.

**Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat**

**MEGJEGYZÉS**

**A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE**

A különböző fázisok közötti feszültségkülönbség károsíthatja az eszközt.

- Ugyanarra a fázisra csatlakoztassa az egy vagy több PlusLink vezeték összes eszközét, vagy használjon PlusLink terminált a keresztfázisú telepítéshez.

**Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.**

**MEGJEGYZÉS**

**A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE**

- A szigetelési ellenállás vizsgálata során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről.

**Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.**

**Kiegészítendő a → QR-kóddal**

- Egy vagy több betét, a végrehajtandó funkciótól függően, valamint attól függően, hogy a vezérlés globális (PlusLink által) vagy helyi lesz.
- Megfelelő kialakítású keret.

**1 A termék bemutatása**

A kijelző időzítő modul (a továbbiakban: **modul**) számos funkciót képes ellátni (pl. redőnyök kézi kapcsolása, fényerőszabályozása és vezérlése, valamint redőnyök idővezérelt kapcsolása PlusLink-terminali, és elő tud hívni mentett jeleneteket. A vonalak együtt és külön-külön is vezérelhetők.

- A** LCD kijelző
- B** Menügomb
- C** Manuális gomb
- D** OK gomb
- E** ▲ Bekapcsolás / emelés gomb; illetve az 1. változatra is konfigurálható
- F** ▼ Kikapcsolás / leengedés gomb; illetve a 2. változatra is konfigurálható
- G** 5x LED
- H** Modul interfész

**További termékinformációk → QR-kód**

**2 A modul felszerelése**

- I** Betét
- J** Keret

**K** Kijelzős időzítő modul

**Kezdeti indítás és eszközbeállítások → QR-kód**

**Műszaki adatok**

Kapcsolási ciklusok száma (be-/kikapcsolás, emelés/leengedés):

Kapcsolás, fényerőszabályozás, redőnyvezérlő betétek: 2 / nap csatornánként

Központi egység betét: 2 / nap PlusLink vezetékenként

Ingadozás: < 1 mp / nap

Tartalék áramforrás: > 6 óra (nincs szükség akkumulátorra)

Csatlakoztatható véletlenszerű generátor: 0...30 perc

Asztro időeltolódás: ± 2 óra

Szabványos redőnymozgatási idő: 2 perc

Csatlakoztatás: Modulinterfész 8 érintkezőtűskével

Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhető az emberek és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.

**et** Displeiga taimerimoodul

**⚠ ⚠ OHT**

**ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT**

Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaali peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades:

- Ühendamine magistraalvõrkudesse
- Mitme elektriseadme ühendamine
- Elektrijuhtmete paigaldamine
- Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid

**Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma**

**⚠ ⚠ OHT**

**ELEKTRILÖÖGI OHT**

PlusLink kannab elektrivoolu ja väljunditel võib olla elektrivool ka siis, kui seade on välja lülitatud.

- Enne seadme või tarvitega töötamist ühendage seade alati ülesvoolu asuva miniatuurse kaitselüliti abil toitest lahti.
- Kui üks või mitu PlusLink-liini on teie paigaldises eraldi kaitsitud, ei ole need üksteisest elektriliselt eraldatud. Sellisel juhul tuleks kasutada PlusLink Expanderit.

**Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma**

**TEADE**

**SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT**

Erinevate faaside vaheline pingeerinevus võib seadet kahjustada.

- Ühendage kõik ühe või mitme PlusLink-liini ühendatud seadmed ühte faasi või kasutage faasiüleseks paigaldamiseks PlusLink-terminali.

**Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.**

**TEADE**

**SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT**

- Veenduge, et seade oleks isolatsioonitakistuse katse ajal oma vooluahelast lahti ühendatud.

**Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.**

**Täiendavalt tuleb lisada → QR-kood**

- Üks või mitu siseseadet, olenevalt teostatavast funktsioonist ja sellest, kas juhtimine on üldine (PlusLinki kaudu) või kohalik.
- Vastava kujundusega raam.

**1 Toote teave**

Displeiga taimerimoodul (allpool nimetatud **moodul**) võib täita erinevaid funktsioone (nt lülitamine, häärdamine ja kardinat käsitsi juhtimine ning kardinat aegjuhítav lülitamine ja juhtimine) ja rakendada salvestatud stseene. Liine saab juhtida kas üldiselt või eraldi.

- A** LCD-displei
- B** Menüünupp
- C** Kásinupp
- D** OK-nupp
- E** ▲ Sisselülitamise/tõstmise nupp; samuti saab seda konfigureerida stseeni 1 jaoks
- F** ▼ Väljalülitamise/tõstmise nupp; samuti saab seda konfigureerida stseeni 2 jaoks
- G** 5 x LED
- H** Mooduli liides

**Täiendav teave toote kohta → QR-kood**

**2 Mooduli paigaldamine**

- I** Siseseade
- J** Raam
- K** Displeiga taimerimoodul

**Algne käivitamine ja seadme seadistused → QR-kood**

**Tehnilised andmed**

Lülitustsükliite arv (sisse/välja lülitamine, tõstmise/langetamine):

Lülitamine, häärdamine, kardinat juhtimise sisseadmed: 2 / päev kanali kohta

Keskseadme siseseade: 2 / päev PlusLink-liini kohta

Kõrvalekalle: < 1 s / päev

Toitevaru: > 6 tundi (akut ei ole vaja)

Ühendatav juhustik generaator: 0...30 minutit

Astro ajaminhe: ± 2 tundi

Kardina liikumise standardaeg: 2 minutit

Ühendamine: 8 kontaktiga moodulliides

Seadet ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid tuleb viia ametlikku kogumispunkti. Professionaalne jäätmeäitlus kaitseb inimesi ja keskkonda potentsiaalsete negatiivsete mõjude eest.

**lv** Displeja taimera modulís

**⚠ ⚠ BĪSTAMI**

**ELEKTROŠOKA, EKSPLOZĪJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS**

Drošus elektromontāžas darbus drĪkst veikt vienġigi apmācġti speciālisti. Kvalificġtiem speciālistiem padzġlġnāti jāpārzina šādas jomas:

- pieslēgšana instalācijas tġkliem;
- vairāku elektroierġču pieslēgšana;
- elektrġibas kabeļu ierġkošana;
- drošġibas standarti, vietġje noteikumi un prasġbas attiecġba uz elektroinstalāciju.

**Šo norādġjumu neievērošana var izraisġt nāvi vai nopietnas traumas**

**⚠ ⚠ BĪSTAMI**

**ELEKTROŠOKA RISKS**

PlusLink vada elektrisko strāvu, un izejās var būt spriegums, pat ja ierġce ir izslēgta.

- Pirms strādāt ierġci vai ar slodzi, vienmġr atvienojiet ierġci no barošanas avota, izmantojot lġnġjā iepriekš pieslēgto miniaturo automātslēdzi.
- Ja viena vai vairākas PlusLink lġnġjas jūsu instalācijā ir atsevišķi aizsargātas, tās nav elektriski izolētas cita no citas. Šajā gadġjumā izmantojiet PlusLink Expander paplašinātāju.

**Šo norādġjumu neievērošana ir bġstama dzġvġbai vai var izraisġt nopietnas traumas**

**IEVĒRĪBAI!**

**APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS**

Dažādu fāžu sprieguma starpġba var sabojāt ierġci.

- Pievienojiet visas vienas vai vairāku PlusLink lġnġju savienotās ierġces vienai fāzei vai izmantojiet PlusLink termināli starpfāžu instalācijai.

**Šo norādġjumu neievērošana var sabojāt ierġci.**

**IEVĒRĪBAI!**

**APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS**

- Nodrošiniet, ka izolācijas pretestġbas testa laikā ierġce ir atvienota no slēguma.

**Šo norādġjumu neievērošana var sabojāt ierġci.**

**Jāpapildina ar → kvadrātkods**

- vienu vai vairākiem mehānismiem atkarġbā no veicamās funkcġjas un tā, vai vadġba būs globāla (izmantojot PlusLink) vai lokāla;
- atbilstoša dizaina rāmi.

**1 Par šo produktu**

Displeja taimera modulis (turpmāk tekstā — **modulis**) var veikt dažādas funkcġjas (piemēram, pārslēgšanu, gaismas pakāpenisku regulēšanu, manuāli pārslēgt žalūzġjas, kā arī ar laika kontroli pārslēgt un vadġt žalūzġjas) un ieviest saglabātos iestatġjumus. Lġnġjas var vadġt globāli vai atsevišķi.

- A** LCD displejs
- B** Izvēlnes poga
- C** Manuāla poga
- D** OK poga
- E** ▲ Poga ieslēgšanai/pacelšanai; vai arī to var konfigurēt 1. iestatġjumiem
- F** ▼ Poga izslēgšanai/nolaġšanai; vai arī to var konfigurēt 2. iestatġjumiem
- G** 5 x LED
- H** Moduļa interfeiss

**Papildinformācija par produktu → skatġt kvadrātkodu**

**2 Moduļa montāža**

- I** Mehānisms
- J** Rāmis
- K** Displeja taimera modulis

**Sākotnējā palaišana un ierġces iestatġjumi → skatġt kvadrātkodu**

**Tehniskie dati**

Pārslēgšanas ciklu skaits (ieslēgt/izslēgt, pacelt/nolaist):

Pārslēgšana / Gaismas inten- 2/dienā vienā kanālā sitātes regulēšana / Žalūzġju vadġbas mehānismi:

Galvenās ierġces mehānisms: 2/dienā PlusLink lġnġjā

Sānbġde: < 1 s dienā

Jaudas rezerve: > 6 stundas (nav nepieciešama baterġja)

Savienojams nejaušġbu ġenerators: 0...30 minūtes

Astro laika nobġde: ±2 stundas

Standarta žalūzġju kustġbas laiks: 2 minūtes

Savienojums: moduļa saskarne ar 8 kontaktapām

Ierġci nedrġkst izmest kopā ar sadzġves atkritumiem, tā ir jānodod oficiālā savākšanas punktā. Nododot ierġci profesionālai pārstrādei, vide un cilvġki tiek pasargāti no iespējamām negatġvām iedarbġbām.

**pl** Moduġ wyłącznika czasowego z wýswġietlaczem

**⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**RZYKÓ PORAZENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO**

Montaż może byġ wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin:

- wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych,
- łączenie kilku urządzeń elektrycznych,
- montaż okablowania elektrycznego,
- Normy bezpieczeŃstwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania

**Niestosowanie się do tych zaleceŃ może doprowadziġ do śmierci lub powaŃnych obraŃen**

**⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**RZYKÓ PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

PlusLink przewodzi prąd elektryczny, a wyjścia mogą przewodziġ prąd elektryczny nawet po wyłączeniu urządzenia.

- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu lub obciąŃzeniu naleŃy zawsze odłączyġ urządzenie od Ńródła zasilania za pomocą odpowiedniego wyłącznika nadprądowego.
- JeŃli jedna lub więcej linii PlusLink jest oddzielnie zabezpieczona w instalacji, nie sę one odizolowane elektrycznie od siebie. W takim przypadku naleŃy uŃyġ ekspandera PlusLink.

**Niestosowanie się do tych zaleceŃ może doprowadziġ do śmierci lub powaŃnych obraŃen**

**UWAGA**

**RZYKÓ USZKODZENIA SPRZĘTU**

Różnica napięć pomiędy różnymi fazami moŃe spowodowaġ uszkodzenie urządzenia.

- Podłączyġ wszystkie urządzenia, podłączone do jednej lub kilku linii PlusLink, do tej samej fazy lub uŃyġ zacisku PlusLink do instalacji międyfazowej.

**Niestosowanie się do tych instrukcji moŃe spowodowaġ uszkodzenie urządzenia.**

**UWAGA**

**RZYKÓ USZKODZENIA SPRZĘTU**

- Upewnġ się, Ńe podczas testu rezystancġ izolacji urządzenie jest odłączone od obwodu.

**Niestosowanie się do tych instrukcji moŃe spowodowaġ uszkodzenie urządzenia.**

**Do skompletowania z → kod QR**

- Przynajmniej jeden wkład w zaleŃności od wykonywanej funkcġi i tego, czy sterowanie będzie globalne (poprzez PlusLink) czy lokalne.
- Ramka w odpowiedniej wersji.

**1 O produkcġi**

Moduġ wyłącznika czasowego z wýswġietlaczem (zwany dalej **moduġem**) moŃe wykonywaġ róŃne funkcġe (np. przelączenie, ściemnianie, ręczne sterowanie Ńaluzjami, czasowe przelączenia i sterowanie Ńaluzjami) oraz uruchamiaġ zapisane sceny. Liniami moŃna sterowaġ globalnie lub oddzielnie.

- A** Wýswġietlacz LCD
- B** Przycisk MENU
- C** Przycisk ręczny
- D** Przycisk OK
- E** ▲ Przycisk włączenia / podnoszenia; alternatywnie moŃna go skonfigurowaġ dla sceny 1
- F** ▼ Przycisk wyłączenia / opuszczania; alternatywnie moŃna go skonfigurowaġ dla sceny 2
- G** 5 diod LED
- H** Interfejs moduġu

Więcej informacji o produkcie → kod QR

**🔌 Montaż modułu**

- I Wkład
- J Ramka
- K Moduł wyłącznika czasowego z wyświetlaczem

**Ustawienia początkowego rozruchu i urządzenia → Kod QR**

**Dane techniczne**

Liczba cykli przelączania (włączanie/wyłączanie, podnoszenie/opuszczanie):

Wkłady do przelączania / ściemniania / sterowania żaluzjami: 2 / dzień na kanał

Wkład jednostki centralnej: 2 / dzień na linię PlusLink

Przesunięcie: < 1 s / dzień


Rezerwowe zasilanie: > 6 godzin (bateria nie jest wymagana)

Podłączany generator losowy: 0...30 minut

Przesunięcie czasowe: ± 2 godziny

Standardowy czas ruchu żaluzji: 2 minuty

Połączenie: Interfejs modułu z 8 stykami

 Utylizując urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

**el** **Μονάδα χρονοδιακόπτη με οθόνη**

**⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ**

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν εξειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων
- Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδιώσεων

**Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, το αποτέλεσμα θα είναι σοβαρός ή θανατηφόρος τραυματισμός**

**⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**

Το PlusLink φέρει ηλεκτρικό ρεύμα και οι έξοδοι μπορούν να μεταφέρουν ηλεκτρικό ρεύμα ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Πριν εργαστείτε στη συσκευή ή στα φορτία, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία μέσω του ανάντη μικροσκοπικού ασφαλειοδιακόπτη.

- Εάν μια ή περισσότερες γραμμές PlusLink προστατεύονται ξεχωριστά στην εγκατάστασή σας, τότε δεν είναι ηλεκτρικά μονωμένες μεταξύ τους. Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το στοιχείο επέκτασης PlusLink Expander.

**Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, το αποτέλεσμα θα είναι σοβαρός ή θανατηφόρος τραυματισμός**

<b><i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</i></b>
<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ</b>
Η διαφορά τάσης μεταξύ διαφορετικών φάσεων μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή. <ul style="list-style-type: none"><li>Συνδέστε όλες τις συνδεδεμένες συσκευές μίας ή πολλών γραμμών PlusLink στην ίδια φάση ή χρησιμοποιήστε ένα τερματικό PlusLink για διαφασική εγκατάσταση.</li></ul> <p><b>Από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.</b></p>

<b><i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</i></b>
<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ</b>
• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το κύκλωμά της κατά τη διάρκεια της δοκιμής της αντίστασης μόνωσης. <p><b>Από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.</b></p>

**Να συμπληρωθεί με → κωδικό QR**

- Ένας ή περισσότεροι μηχανισμοί, ανάλογα με τη λειτουργία που θα εκτελεστεί και αν ο έλεγχος θα είναι συνολικός (μέσω PlusLink) ή τοπικός.

- Πλαίσιο με αντίστοιχο σχέδιο.

**🔌 Πληροφορίες για αυτό το προϊόν**

Η μονάδα χρονοδιακόπτη με οθόνη (αναφέρεται παρακάτω ως **μονάδα**) μπορεί να εκτελεί διάφορες λειτουργίες (π.χ. ενεργοποίηση, ροοστατική ρύθμιση και έλεγχος περσιδων χειροκίνητα, και χρονοελεγχόμενη ενεργοποίηση και έλεγχο περσιδων) και να υλοποιεί αποθηκευμένες σκηνές. Οι γραμμές μπορούν να ελέγχονται συνολικά ή ξεχωριστά.

- A** Οθόνη LCD
- B** Κουμπί μενού
- C** Κουμπί χειροκίνησης λειτουργίας
- D** Κουμπί OK
- E** ▲ Κουμπί για ενεργοποίηση / ανύψωση, εναλλακτικά μπορεί να διαμορφωθεί για Σκηνικό 1
- F** ▼ Κουμπί για απενεργοποίηση / κατέβασμα, εναλλακτικά μπορεί να διαμορφωθεί για Σκηνικό 2
- G** 5x LED
- H** Διεπαφή μονάδας

**Περισσότερες πληροφορίες προϊόντος → Κωδικός QR**

**🔌 Στερέωση της μονάδας**

- I Μηχανισμός
- J Πλαίσιο
- K Μονάδα χρονοδιακόπτη με οθόνη

**Ρυθμίσεις αρχικής εκκίνησης και συσκευής → Κωδικός QR**

**Τεχνικά στοιχεία**

Αριθμός κύκλων εναλλαγής (ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση, ανύψωση/ χαμίλωμα):

Μηχανισμοί ενεργοποίησης / ροοστατικής ρύθμισης / ελέγχου περσιδων: 2 / ημέρα ανά κανάλι

Μηχανισμός κεντρικής μονάδας: 2 / ημέρα ανά γραμμή PlusLink

Απόκλιση: < 1 s/ημέρα


Απόθεμα ενέργειας: > 6 ώρες (δεν απαιείται μπαταρία)

Σύνδεση τυχαίας γεννήτριας: 0...30 λεπτά

Μετατόπιση αστρονομικού χρόνου: ± 2 ώρες

Κανονικός χρόνος κίνησης περσιδων: 2 λεπτά

Σύνδεση: Διεπαφή μονάδας με 8 ακίδες επαφής

 Η απόρριψη της συσκευής γίνεται σε επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

<b>ro</b> <b>Modul temporizator cu afisaj</b>
<b><span>⚠ ⚠</span> PERICOL</b>
<b>PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE</b>
Instalarea electrica in conditii de siguranta se va executa doar de personal calificat. Asigurati-va ca personalul calificat dispune de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii: <ul style="list-style-type: none"><li>Conectarea la retelele de instalare</li> <li>Conectarea mai multor dispozitive electrice</li> <li>Montarea cablurilor electrice</li> <li>Standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea</li></ul>
<b>Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vatamari grave</b>

**⚠ ⚠ PERICOL**

**PERICOL DE ELECTROCUTARE**

PlusLink transporta curent electric, iar iesirile pot avea curent electric chiar si atunci cand dispozitivul este oprit.

- Inainte de a lucra la dispozitiv sau la sarcini, deconectati intotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare, prin intermediul disjuncteurului in miniatura din amonte.

- Daca una sau mai multe linii PlusLink sunt protejate separat in instalatia dvs., atunci nu sunt izolate electric unele de altele. In acest caz, trebuie sa utilizati modulul de extindere PlusLink.

**Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vatamari grave**

**⚠ ⚠ NOTIFICARE**

**PERICOL DE DETERIORARE A ECHIPAMENTELOR**

Diferenta de tensiune dintre diferitele faze poate deteriora dispozitivul.

- Conectati toate dispozitivele conectate de la una sau mai multe linii PlusLink la aceeasi faza sau utilizati un terminal PlusLink pentru instalarea transfazica.

**Nerespectarea acestor instructiuni poate deteriora dispozitivul.**

**⚠ ⚠ NOTIFICARE**

**PERICOL DE DETERIORARE A ECHIPAMENTELOR**

- Asigurati-va ca dispozitivul este deconectat de la circuitul sau in timpul testarii rezistentei de izolare.

**Nerespectarea acestor instructiuni poate deteriora dispozitivul.**

**⚠ ⚠ NOTIFICARE**

**A se completa cu → cod QR**

- Unul sau mai multe dispozitive in functie de functia care trebuie efectuata si daca controlul va fi global (prin intermediul PlusLink) sau local.

- Rama cu un design corespunzator.

**🔌 Despre acest produs**

Modulul de temporizator cu afisaj (denumit in continuare **modul**) poate efectua diverse functii (de ex., comutare, variatie si controlarea manuala a jaluzelelor si comutarea si controlarea temporizate ale jaluzelelor) si poate implementa scene salvate. Linile pot fi controlate global sau separat.

- A** Afisaj LCD
- B** Butonul Menu (Menui)
- C** Butonul Manual
- D** Butonul OK
- E** ▲ Buton pentru pornire/ridicare; alternativ poate fi configurat pentru Scena 1
- F** ▼ Buton pentru oprire/coborare; alternativ poate fi configurat pentru Scena 2
- G** 5 x leduri
- H** Interfata modulului

**Mai multe informatii despre produs → cod QR**

**🔌 Montarea modulului**

- I Dispozitiv
- J Rama

**K** Moduł de temporizator cu afisaj

**Pornirea initiala si setarile dispozitivului → cod QR**

**Date tehnice**

Numar de cicluri de comutatie (pornire/oprire, ridicare/coborare):

Dispozitive pentru comutare/ variatie/controlul jaluzelelor: 2/zi per canal

Dispozitiv pentru unitatea centrala: 2/zi per linie PlusLink

Abatere: < 1 sec./zi


Rezerva de functionare: > 6 ore (nu este necesara baterie)

Generator aleator conectabil: 0...30 minute

Schimbare timp Astro: ± 2 ore

Timp standard de miscare a jaluzelelor: 2 minute

Conexiune: interfata de modul cu contact cu 8 pini

 Eliminati dispozitivul separat de deseurile menajere, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesionala protejeaza oamenii si mediul inconjurator de eventualele efecte negative.

**⚠ ⚠ NOTIFICARE**

**bg** **Таймер модул с дисплей**

**⚠ ⚠ ОПАСНОСТ**

**ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГА**

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства

- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за окабеляване

**Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване**

**⚠ ⚠ ОПАСНОСТ**

**ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР**

PlusLink провежда електрически ток и изходите може да провеждат електрически ток, дори при изключено устройство.

- Преди да работите с устройството или натоварванията, винаги изключвайте устройството от захранването чрез миниатюрен прекъсвач нагоре по веригата.

- Ако една или повече вериги PlusLink са свързани към отделни предпазители в инсталацията, то те не са електрически изолирани една от друга. В този случай трябва да използвате PlusLink Expander.

**Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване**

<b><i>ЗАБЕЛЕЖКА</i></b>
<b>ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО</b>
Разликата в напрежението между различните фази може да повреди устройството. <ul style="list-style-type: none"><li>Свържете всички свързани устройства на една или няколко вериги PlusLink към една и съща фаза или използвайте клема PlusLink за инсталация с пресечени фази.</li></ul> <p><b>Неспазването на тези инструкции може да повреди устройството.</b></p>

<b><i>ЗАБЕЛЕЖКА</i></b>
<b>ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО</b>
• Уверете се, че устройството е изключено от неговата верига по време на изпитването на изолационното съпротивление. <p><b>Неспазването на тези инструкции може да повреди устройството.</b></p>

**Да се допълни с → QR код**

- Един или повече механизми, в зависимост от функцията, която трябва да се изпълни, и дали управлението ще бъде глобално (чрез PlusLink) или локално.

- Рамка със съответния дизайн.

**🔌 Относно този продукт**

Модулът на таймера с дисплей (наричан по-долу **модул**) може да изпълнява различни функции (напр. превключване, димиране и управление на щорите ръчно, превключване и управление на щорите с времево управление) и имплементиране на запаметени сцени. Линиите могат да се управляват глобално или отделно.

- A** LCD дисплей
- B** Бутон за меню
- C** Ръчен бутон
- D** Бутон ОК
- E** ▲ Бутон за включване/увеличаване; алтернативно може да се конфигурира за Сцена 1
- F** ▼ Бутон за изключване/намаляване; алтернативно може да се конфигурира за Сцена 2
- G** 5x LED светодиода
- H** Модулен интерфейс

**Допълнителна информация за продукта → QR код**

**🔌 Монтиране на модула**

- I Механизъм
- J Рамка
- K Таймер модул с дисплей

**Първоначално стартиране и настройки на устройството → QR-код**

**Технически данни**

Брой на циклите на превключване (включване/ изключване, увеличаване/ намаляване):

Превключване/димиране/ механизми за управление на щори: 2/ден на канал

Централен механизъм: 2/ден на PlusLink верига

Отклонение: < 1 сек/ден


Енергиен резерв: > 6 часа (не се изисква батерия)

Свързан произволен генератор: 0...30 минути

Смяна на астротремето: ± 2 часа

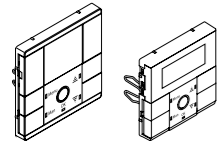
Стандартно време за движение на щорите: 2 минути

Свързване: Модулен интерфейс с 8 контактни пина

 Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци в официален пункт за събиране. Разделното рециклиране предпазва хората и околната среда от потенциални негативни последици.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	<b>ru</b>	<b>kk</b>	

**merten**



MEG5755-03.. /04... MEG5755-60..

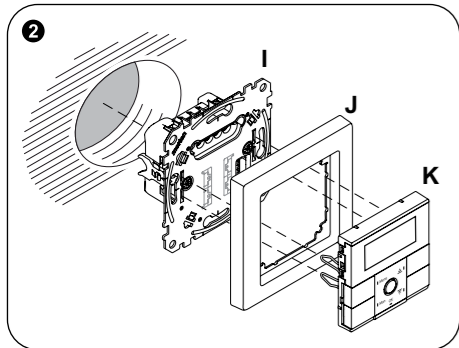
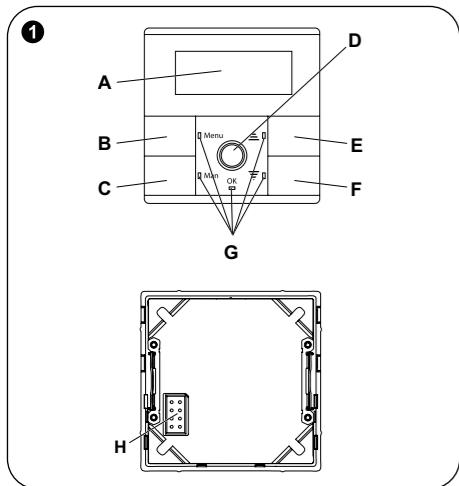
V5755-581-04 04/2024



MEG5755-0319



MEG5755-6035



**ru** Модуль таймера с дисплеем

**▲ ▲ ОПАСНО**

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА**

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

**Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.**

**▲ ▲ ОПАСНО**

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

PlusLink передает электрический ток, а выходы могут проводить электрический ток даже при выключенном устройстве.

- Перед выполнением работ с устройством или нагрузками всегда отключать устройство от источника питания через вышестоящий автоматический микровыключатель.
- Если одна или несколько линий PlusLink защищены отдельно, то они электрически не изолированы друг от друга. В этом случае следует использовать расширитель PlusLink.

**Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.**

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ**

Разность напряжений между различными фазами может привести к повреждению устройства.

- Подсоединить все подключенные устройства одной или нескольких линий PlusLink к одной и той же фазе или использовать клемму PlusLink для межфазного монтажа.

**Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.**

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ**

- Убедиться, что устройство отсоединено от цепи во время испытания сопротивления изоляции.

**Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.**

**Комплектация → QR-код**

- Одна или несколько вставок в зависимости от выполняемой функции и режима управления: глобально (через PlusLink) или локально.
- Рамка соответствующей конструкции.

**1 Об изделии**

Модуль таймера с дисплеем (далее – **модуль**) может выполнять различные функции (например, переключение, диммирование и управление жалюзи вручную, а также переключение и управление жалюзи по времени) и сохраненные сценарии. Управление линиями может осуществляться глобально или отдельно.

- A** ЖК-дисплей
- B** Кнопка меню
- C** Кнопка ручного управления
- D** Кнопка ОК
- E** ▲ Кнопка для включения/подъема; в качестве альтернативы может быть настроена для сценария 1
- F** ▼ Кнопка для включения/опускания; в качестве альтернативы может быть настроена для сценария 2
- G** 5 светодиодов
- H** Интерфейс модуля

**Дополнительная информация об изделии → QR-код**

**2 Монтаж модуля**

- I** Вставка
- J** Рамка
- K** Модуль таймера с дисплеем

**Первый запуск и настройки устройства → QR-код**

**Технические характеристики**

Количество циклов коммутации (включение/выключение, подъем/опускание):	Вставки для переключения/ диммирования/управления жалюзи:	2/день на канал
Вставка центрального блока:	2/день на линию PlusLink	
Дрейф:	< 1 с/день	
Резервное питание:	> 6 часов (батарея не требуется)	
Подключаемый генератор случайных импульсов:	0–30 минут	
Сдвиг астрономического времени:	± 2 часа	
Стандартное время движения жалюзи:	2 минуты	
Подключение:	Интерфейс модуля с 8 контактами	

**Schneider Electric SE**

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки. Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Назначение - для бытового применения.

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.

Страна-изготовитель: Латвия

Срок хранения: 3 года.

Гарантийный срок: 18 месяцев.

Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности 60%.

Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.

Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.

Уполномоченное изготовителем лицо: ТОО «Шнейдер Электрик» 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж. Тел. +7 (727) 357 23 57 e-mail: ccc.kz@se.com



**kk** Дисплей таймерінің модулі

**▲ ▲ ҚАУІП**

**ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ДОҒАСЫНЫҢ ТҰТАНУ ҚАУІП БАР**

Электр жабдықтарын орнату тек білікті мамандар тарапынан жүзеге асырылуы тиіс. Білікті мамандар мына салаларды жетік білуі керек:

- Орнату желілеріне жалғау
- Бірнеше электрлік құрылғыны жалғау
- Электр кабельдерін жүргізу
- Қауіпсіздік стандарттары, жергілікті электр сымдарын жалғау ережелері мен қағидалары

**Осы нұсқауларды орындамаған жағдайда, адам өліп кетеді немесе ауыр жарақат алады**

**▲ ▲ ҚАУІП**

**ТОҚ СОҒУ ҚАУІП БАР**

PlusLink сенсорында электр тогы болады, құрылғы өшіп тұрса да, шығыс контактілерінде электр тогы өтіп жатады.

- Құрылғымен немесе жүктемелермен жұмыс істемес бұрын, негізгі микроажыратқыш арқылы құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қондырғыңызда бір немесе бірнеше PlusLink желісі бөлек сақтандырылған болса, оларды бір-бірінен ажыратып тұратын электр оқшаулағышы болмайды. Ондай жағдайда PlusLink кеңейткішін пайдалануыңыз керек.

**Осы нұсқауларды орындамаған жағдайда, адам өліп кетеді немесе ауыр жарақат алады**

**ЕСКЕРТПЕ**

**ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУІП**

Түрлі фазалар арасындағы кернеу айырмашылығы құрылғыны зақымдауы мүмкін.

- Бір немесе бірнеше PlusLink желісінің барлық жалғанған құрылғысын бір фазаға жалғаңыз немесе фазааралық қондырма үшін PlusLink клеммасын қолданыңыз.

**Осы нұсқауларды орындамаасаңыз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.**

**ЕСКЕРТПЕ**

**ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУІП**

- Оқшаулау кедергісін тексеру барысында құрылғыны міндетті түрде тізбектен ажырату керек.

**Осы нұсқауларды орындамаасаңыз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.**

**Орындау құралы → QR коды**

- Орындалатын функцияға байланысты және бақылау жалпы (PlusLink арқылы) немесе жергілікті болатынына байланысты бір немесе бірнеше кірістірме.
- Тиісті дизайнға жақтау.

**1 Осы өнім туралы**

Дисплейдің таймерлі модулі (әрі қарай – **модуль**) түрлі функция (мысалы, жалюздерді қосу, жабу және қолмен басқару, жалюздерді уақыт бойынша қосу және бақылау) орындай алады және сақталған сценарийлерді іске асыра алады. Тораптарды жалпылама немесе жеке-жеке бақылауға болады.

- A** LCD дисплейі
- B** Мәзір түймесі
- C** Қолмен орындау түймесі
- D** ОК түймесі
- E** ▲ Қосу / көтеру батырмасы; балама ретінде 1-көрініс үшін конфигурациялауға болады
- F** ▼ Өшіру / түсіру батырмасы; балама ретінде 2-көрініс үшін конфигурациялауға болады
- G** 5x LED
- H** Модуль интерфейсі

**Өнім туралы қосымша ақпарат → QR коды**

**2 Модульді монтаждау**

- I** Кірістірме
- J** Жақтау
- K** Дисплей таймерінің модулі

**Бастапқы іске қосу және құрылғы параметрлері → QR коды**

**Техникалық деректер**

Ауысу циклдерінің саны (қосу/өшіру, көтеру/түсіру):	Ауысу / күңгірттеу / жапқышты басқару кірістірмелері:	Әр арна үшін күніне 2
Орталық блок кірістірмесі:	Әр PlusLink торабы үшін күніне 2	
Ауытқу:	< 1 сек/күн	
Қуат қоры:	> 6 сағат (батарея қажет емес)	

Жалғанбалы кездейсоқ сандар генераторы:	0...30 минут
Астроуақытты жылжыту:	±2 сағат
Стандарт жапқышты жылжыту уақыты:	2 минут
Қосылым:	8 түйіспелі істігі бар модуль интерфейсі

**Schneider Electric SE**

Өндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады. Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Жасалған: Латвия

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары – 0 °C -тен +40 °C дейінгі температура және 60% салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.

Өткізу жеткізетін елдің заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады

Көдеге жарату тәртібі – тұрмыстық қалдықтар ретінде көдеге жаратуға жатпайды, көдеге жарату үшін заңнамаға сәйкес қайталама шикізатты өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға тапсыру қажет.

Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек

Импорртаушы/шағым қабылдаушы тарап:

«Шнейдер Электрик» ЖШС, 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ-сы, Достық даңғ. 38, 5 қабат.

Тел: +7 (727) 357 27 57 e-mail: ccc.kz@se.com

